

Conchúr Ó GIOLLAGÁIN

University of the Highlands and Islands (Scotland)

Conférence 14 juin 2023 – 16:00-18:00 – Maison de la Recherche Amphi F417

Seeing the Wood for the Trees: A Language Protection Approach to the Societal Dynamics of Threatened Minority-Language Groups**Rationale for a new approach**

One of the limitations of late-modern LPP is the tendency to focus on language promotion efforts but in a way that is increasingly dissociated from the challenges of minority group protection, i.e. **language promotion without language community protection**. The aim of this proposed project is to develop a new LPP framework by which minority-language promotion can be pursued in tandem with coherent language protection measures. This new LPP focus aims to build on well established language promotion in educational and status-bearing institutional domains while significantly increasing the societal focus on real world concerns of living in actual minority-language communities. This, in essence, entails developing an adequate strategic approach to societal factors which are not adequately addressed in the status focus of minority-language institutional planning.

Abstract

The aim of this conference is to present a new conceptual framework by which we can interpret the various constituent social elements contributing to minority-language social dynamics. This framework draws on detailed data from the Gaelic contexts of Ireland and Scotland. The analysis underlying this new conceptualisation examines: a) the implications of minority-language promotion with insufficient language protection, and b) the influence of the minority-language LPP (Min-Lang LPP) framework on the social dynamics of the minority group. Four phases of socialisation (primary, secondary, civic reinforcement, and processes of collective coherence) are identified in the social dynamic, and the influence and interaction of key groups of social participants (identified as minority; majoritarian; tangential and neo-cultures) on the outplay of the dynamic in society are demonstrated. I contend that the established Min-Lang LPP framework has generated a de-societalised approach to the concerns of the vernacular communities in decline, as policy affairs do not adequately correspond to core aspects of the actual reality of minority social dynamics.

Defining aspects of Min-Lang LPP have focussed on promoting language issues through key sectors of education, media, arts, and through symbolic use in public administration; despite considerable achievements in these sectors, broader social policies aimed at supporting the communal/societal use of Irish and Gaelic remain underdeveloped. The paper demonstrates how the preferment of the sectoralist approach to Min-Lang LPP has been to the advantage of an intermediary state class – analysed through the Bordieuan lens of symbolic authority – and has led to: 1) a disadvantageous social ranking system; 2) a clientelist hierarchy promoting amorphous, ineffective language politics; 3) the alienation of the existing speaker group from language politics of Min-Lang officialdom; and 4) the emergence of a consumerist, ‘user’ aesthetic for minority-language sociocultural engagement.

*

Conchúr Ó Giollagáin is a Dubliner who lived for many years in various Irish-speaking Gaeltacht regions prior to coming to the University of the Highland and Islands in 2014. He now lives in Inverness. He is the UHI Gaelic Research Professor and the director of the UHI Language Sciences Institute. He is also the academic director of Soillse, a multidisciplinary and multi-institutional research project. In 2015 he was appointed as an Adjunct Professor in the School of Political Science and Sociology, National University of Ireland, Galway. Ulster University in Belfast has recently appointed Conchúr as a Visiting Professor for 2022-2025.

Conchúr is a prominent scholar in language planning and minority language culture and sociology. He has written extensively on issues concerning the sustainability of minority cultures, especially the Gaeltacht communities in Ireland and Scotland.

Conchúr previously lectured in the School of Political Science and Sociology in the National University of Ireland Galway on the sociology of language. His teaching and research interests include language planning, sociolinguistics, linguistic anthropology

and Gaeltacht biography. Previously, he was the Head of the Language Planning Unit in Acadamh na hOllscolaíochta Gaeilge (Ireland's Irish-medium college in NUI Galway), where he devised and led Ireland's first MA programme in Language Planning. He also contributed to the development of the Acadamh's MA in Language Sciences.

Conchúr Ó GIOLLAGÁIN

Université des Highlands et des Îles (Écosse)

Conférence 14 juin 2023 – 16:00-18:00 – Maison de la Recherche Amphi F417

L'arbre et la forêt : une approche de la protection des langues minorisées et menacées dirigée vers les dynamiques sociales

**Justification d'une nouvelle approche**

Une grande partie des justifications académiques contemporaines de la politique linguistique actuelle se rapportent à la promotion de la langue minorisée sans se centrer assez sur la protection de la communauté de locuteurs qui subsiste encore. Une des limitations de la politique linguistique moderne est la tendance à se centrer sur les efforts de promotion, d'une façon chaque jour plus dissociée des défis de la protection des groupes minoritaires, on cherche à assurer la promotion linguistique sans la protection de la communauté linguistique. Le but de l'approche proposée ici est de développer un nouveau cadre de politique linguistique qui permette la promotion de la langue minorisée conjointement avec des mesures de protection linguistique cohérentes. L'objectif est de se baser sur la promotion linguistique bien établie dans des domaines éducatifs et institutionnels et d'accroître significativement l'attention aux problèmes réels des personnes qui vivent dans des communautés de langues minorisées. Cela implique par essence de développer une approche stratégique adaptée à des facteurs

sociaux qui ne sont pas abordés pas de manière adéquate par la planification institutionnelle telle qu'elle est actuellement pratiquée.

Résumé

Le but est présenter un nouveau cadre conceptuel pour interpréter les différents éléments sociaux qui contribuent à la dynamique sociale des langues minoritaires. Ce cadre se base sur des données des contextes gaéliques d'Irlande et d'Écosse. On examinera a) les implications de la promotion de la langue minorisée avec une protection linguistique insuffisante, et b) l'influence du cadre PPL (Promotion et Protection Linguistique) dans la dynamique sociale du groupe minoritaire. On peut identifier quatre phases de socialisation (primaire, secondaire, renforcement civique et procès de cohérence collective) dans la dynamique sociale, et l'influence et l'interaction de groupes clé de participants sociaux (identifiés comme minoritaires, majoritaires, tangentiels et néocultures) sur la dynamique sociale. Nous affirmons que le cadre établi de Promotion et Protection Linguistique a généré une approche dessocialisée des préoccupations des communautés vernaculaires en déclin, puisque les thèmes politiques ne se correspondent pas de manière adéquate aux aspects élémentaires de la réalité de la dynamique sociale des minorités.

Les aspects définitoires de la PPL se sont centrés à promouvoir des thèmes linguistiques à travers des secteurs clé de l'éducation, les médias, les arts, et moyennant l'emploi symbolique par l'administration publique. Malgré des succès considérables dans ces secteurs, les politiques sociales plus larges destinées à soutenir l'emploi communautaire/social de l'irlandais et du gaélique continuent à être peu développées. Nous montrerons comme la préférence par l'approche sectorialiste dans le cadre de la PPL a avantagé une classe sociale intermédiaire – analysée à travers le prisme bourdieusien de l'autorité symbolique – et elle a généré: 1) un système nuisible de classement social; 2) une hiérarchie clientéliste qui promeut une politique linguistique amorphe et inefficace; 3) l'aliénation du groupe de locuteurs existant, en relation avec la politique linguistique de l'officialité PPL; et 4) l'émergence d'une esthétique de consommation, d'"utilisateurs" de l'engagement socioculturel en langue minorisée.

*

Conchúr Ó Giollagáin est un Dublinois qui a habité pendant de nombreuses années dans plusieurs régions de langue irlandaise avant d'arriver à l'University of the Highland and Islands (UHI, Écosse) en 2014. Il a été professeur de sociologie du langage à l'École de Sciences politiques et Sociologie de l'Université Nationale d'Irlande de Galway. Il habite actuellement à Inverness et est professeur de recherche sur le gaélique et directeur de l'Institut de Sciences du Langage de l'UHI.

Il est spécialisé en planification linguistique et en culture et sociologie des langues minoritaires, et il est l'auteur de nombreuses contributions sur la durabilité de ces cultures, spécialement les communautés gaéliques en Irlande et en Écosse.

Ses centres d'intérêts d'enseignement et de recherche comprennent la planification linguistique, la sociolinguistique, l'anthropologie linguistique et la géographie humaine de Gaeltacht.

Conchúr Ó Giollagáin

Conferència 14 de junh de 2023 – 16:00-18:00 – Ostal de la Recerca Amfi F417

L'arbre e lo bòsc : un apròchi de proteccion de las lengas minorizadas e menaçadas dirigit cap a las dinamicas socialas



Justificacion d'un novèl apròchi

Granda part dels fondaments academics contemporanèus de la politica lingüística actuala fan referència a la promocion de la lenga minorizada sens se centrar pro sus la proteccion de la comunitat de locutors qu'encara subsistís. Una de las limitacions de la politica lingüística moderna es la tendéncia a se centrar suls esfòrces de promocion, d'un biais cada jorn mai dissociat dels desfises de la proteccion dels grops minoritaris, es a dire, la promocion lingüística sens la proteccion de la comunitat lingüística. L'objectiu de l'apròchi prepausat aici es de desvolopar un novèl enquadrament de la politica lingüística que permeta la promocion de la lenga minorizada amassa amb de mesuras de proteccion lingüística coerenta. L'objectiu es de se basar sus la promocion lingüística plan establida dins los domenis educatius e institucionals e que s'aumente significativament l'atencion als problèmas reals de las gents que vivon dins comunitats de lengas minorizadas. Aquò, per esséncia, implica de desvolopar un apròchi estrategic adaptat a de factors socials que s'abòrdan pas d'un biais adequat dins la planificacion institucionala coma es practicada actualament.

Resumit

L'objectiu es de presentar un novèl enquadrament conceptual per interpretar los diferents elements socials que contribuïsson a la dinamica sociala de las lengas minoritàrias. Aquel enquadrament se basa sus de donadas dels contèxtes gaelics d'Irlanda e Escòcia. S'examinan: a) las implicacions de la promocion de la lenga minorizada amb una proteccion lingüística insufisenta, e b) l'influéncia del marc PPL (Promocion e Proteccion Lingüística) sus la dinamica sociala del grop minoritari. S'identifican quatre fasas de socializacion (primària, segondària, enfortiment civic e procèsses de coeréncia collectiva) dins la dinamica sociala, e l'influéncia e l'interaccion de grops claus d'agents socials (identificats coma minoritaris, majoritaris, tangencials e neoculturas) sus la dinamica sociala. Afirman que l'enquadrament establert de Promocion e Proteccion Lingüística a generat un apròchi dessocializat de las preocupacions de las comunitats vernacularas en declin, doncas que los tèmas politics correspondon pas dun biais adequat als aspèctes basics de la realitat de la dinamica sociala de las minoritats.

Los aspèctes definitòris de la PPL se centran a promòure de tèmas lingüistics a través de sectors claus de l'educacion, los mejans de comunicacion, los arts, mejançant l'emplec simbolic de la part de l'administracion publica. Malgrat de succèssems remarcables dins aqueles sectors, las politics socialas mai amplas destinadas a sosténer l'emplec comunitari/social de l'irlandés e del gaelic son totjorn pauc desenvolopadas. Mostrarem cossí la preferéncia per l'apròchi sectorialista de la PPL a favorizat una classa sociala intermediària, analisada a través del prisme bourdieusenc de l'autoritat simbolica— e a generat: 1) un sistèma nosible de classament social; 2) una ierarquia clientelista que promòu una politica lingüística amòrfa e ineficaça; 3) l'alienacion del grop de locutors existents, en relacion amb la politica lingüística de l'oficialitat PPL; e 4) l'emergéncia d'una estetica consumista, d'"usatgièr" per l'engatjament sociocultural en lenga minorizada.

Brèva biografia del Prof. Conchúr Ó Giollagáin

Conchúr Ó Giollagáin es un dublinés que visquèt fòrça annadas en diversas regions de parlar irlandés abans d'arribar a l'University of the Highland and Islands (UHI, Escòcia) en 2014. Foguèt professor de sociologia del lengatge a l'Escòla de Sciéncias Politicas e Sociologia de l'Universitat nacionala d'Irlanda de Galway. Ara demòra a Inverness e es professor de recerca sul gaelic e director de l'Institut de Sciéncias del Lengatge de la UHI.

Es especializat en planificacion lingüística e en cultura e sociologia de lengas minoritàrias, e a escrich fòrça sus tèmas ligats a la sostenibilitat d'aquelas culturas, mai que mai las comunitats gaelicas en Irlanda e Escòcia.

Sos interèsses d'ensenhament e de recèrca comprenon la planificacion lingüística, la sociolingüística, l'antropologia lingüística e la geografia umana de Gaeltacht.

Conchúr Ó Giollagáin

Universitat dels Highlands i de les Illes (Escòcia)

L'arbre i el bosc : una aproximació de la protecció de les llengües minoritzades i amenaçades enfocada a les dinàmiques socials

Conferència 14 de juny de 2023 – 16:00-18:00 – Maison de la Recherche Amfiteatre F417



Justificació d'un nou enfocament

Gran part dels fonaments acadèmics contemporanis de la política lingüística actual es refereixen a la promoció de la llengua minoritzada sense centrar-se prou en la protecció de la comunitat de parlants que encara perviu. Una de les limitacions de la Política Lingüística moderna és la tendència a centrar-se en els esforços de promoció, d'una manera cada dia més dissociada dels reptes de la protecció dels grups minoritaris, és a dir, la promoció lingüística sense la protecció de la comunitat lingüística. L'objectiu d'aquest enfocament proposat és desenvolupar un nou marc de Política Lingüística que permeti la promoció de la llengua minoritzada juntament amb mesures de protecció lingüística coherents. L'objectiu és basar-se en la promoció lingüística ben establerta en àmbits educatius i institucionals amb estatus, alhora que s'augmenta significativament l'atenció als problemes reals de la gent que viu en comunitats de llengües minoritzades. Això, en essència, implica desenvolupar un enfocament estratègic adequat dels factors socials que no s'aborden adequadament en la planificació institucional.

Resum

L'objectiu és presentar un nou marc conceptual per a interpretar els diferents elements socials que contribueixen a la dinàmica social de les llengües minoritàries. Aquest marc es basa en dades dels contextos gaèlics d'Irlanda i Escòcia. S'examinen: a) les implicacions de la promoció de la llengua minoritzada amb una protecció lingüística insuficient, i b) la influència del marc PPL (Promoció i Protecció Lingüística) en la dinàmica social del grup minoritari. S'identifiquen quatre fases de socialització (primària, secundària, reforç cívic i processos de coherència col·lectiva) en la dinàmica social, i la influència i la interacció de grups clau de participants socials (identificats com a minoritaris, majoritaris, tangencials i neocultures) sobre la dinàmica social. Afirmem que el marc establert de Promoció i Protecció Lingüística ha generat un enfocament dessocialitzat de les preocupacions de les comunitats vernacles en declivi, ja que els temes polítics no es corresponen adequadament amb els aspectes bàsics de la realitat de la dinàmica social de les minories.

Els aspectes definitoris de la PPL s'han centrat a promoure temes lingüístics a través de sectors clau de l'educació, els mitjans de comunicació, les arts, i mitjançant l'ús simbòlic per part de l'administració pública. Malgrat els èxits considerables en aquests sectors, les polítiques socials més àmplies destinades a donar suport a l'ús comunitari/social de l'irlandès i el gaèlic continuen estant poc desenvolupades. Mostrarem com la preferència per l'enfocament sectorialista a la PPL ha afavorit una classe estatal intermèdia –analitzada a través de la lent bourdieuana de l'autoritat simbòlica– i ha donat lloc a: 1) un sistema perjudicial de classificació social; 2) una jerarquia clientelista que promou una política lingüística amorfa i ineficaç; 3) l'alienació del grup de parlants existent, en relació amb la política lingüística de l'oficialitat PPL; i 4) l'emergència d'una estètica consumista, d'"usuari" per al compromís sociocultural en llengua minoritzada.

*

Conchúr Ó Giollagáin és un dublinès que ha viscut durant molts anys a diverses regions de parla irlandesa abans d'arribar a la University of the Highland and Islands (Escòcia) el 2014. Ha estat professor de sociologia del llenguatge a l'Escola de Ciències Polítiques i Sociologia de la Universitat Nacional d'Irlanda de Galway. Ara viu a Inverness. Actualment és professor de recerca sobre el gaèlic, i director de l'Institut de Ciències del Llenguatge de la UHI.

Està especialitzat en planificació lingüística i en cultura i sociologia de llengües minoritàries, i ha escrit molt sobre temes relacionats amb la sostenibilitat d'aquestes cultures, especialment les comunitats gaèliques a Irlanda i Escòcia.

Els seus interessos docents i de recerca inclouen la planificació lingüística, la sociolingüística, l'antropologia lingüística i la geografia humana de Gaeltacht.